

225442-2026 - Zadávání

Francie – Zemědělské služby – DELEGATION DE SERVICE PUBLIC POUR L'EXPLOITATION ET L'ANIMATION DE LA FERME URBAINE PEDAGOGIQUE DE SARTROUVILLE

OJ S 64/2026 01/04/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Ville de Sartrouville

E-mail: acma@ville-sartrouville.fr

Právní forma kupujícího: Místní orgán

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: DELEGATION DE SERVICE PUBLIC POUR L'EXPLOITATION ET L'ANIMATION DE LA FERME URBAINE PEDAGOGIQUE DE SARTROUVILLE

Popis: Le présent contrat de délégation de service public a pour objet de confier la gestion à titre exclusif et principal du délégataire, à ses risques et périls et pour la durée précisée ci-avant, l'exploitation, le développement, l'entretien et l'aménagement des terrains, ouvrages, bâtiments, installations, matériels, réseaux, biens et services actuels et à venir compris dans le périmètre délégué, tels que définis aux différents inventaires et plans annexés à la convention. Cet établissement est la ferme pédagogique située à Sartrouville, rue de Chatou. La ferme pédagogique de Sartrouville répond à ces objectifs qui se réalisent par : - La présentation d'un cheptel d'animaux de démonstration à des fins pédagogiques, - Une sensibilisation aux enjeux écologiques à travers des activités de terrain (soins aux animaux, jardinage, ..) et des différents espaces aménagés dans le site : marre, verger, potager, micro-forêt, haies nourricières, ... - La découverte des produits de l'exploitation au travers d'ateliers thématiques autour de la fabrication du pain, de la ruche, de la fabrication de jus de pomme, de la collection de graines, etc... Le délégataire assure cette mission dans les conditions de la convention et conformément aux dispositions de droit commun relatives à tout exploitant de ferme pédagogique, ainsi qu'aux dispositions particulières qui lui sont applicables. Il se conforme aux dispositions relevant du code de la commande publique (CCP) et du code général des collectivités territoriales (CGCT). Toutes les précisions sont apportées au projet de contrat, ainsi que dans les annexes à ce document. Le délégataire assure l'exploitation du service à ses risques et périls financiers. Sa rémunération sera donc substantiellement liée aux résultats d'exploitation du service. Les recettes d'exploitation seront notamment composées des recettes perçues auprès des usagers (visites et animations payantes de la ferme, vente des produits de la ferme, vente des produits de cafeteria, autres propositions du délégataire formalisée dans son offre ex : formation, etc.), et d'éventuelles subventions publiques ou privées que le délégataire se charge de solliciter. Par ailleurs, la Ville verse, en contrepartie des contraintes particulières liées aux missions de services publics et des obligations imposées au titre de la présente délégation, une participation financière

Identifikátor řízení: fca59d1d-f3f6-439b-ac40-406fab3f5456

Interní identifikátor: DSP Exploitation ferme urbaine pedagogique

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 77100000 Zemědělské služby

Další klasifikace (cpv): 03322000 Hospodářská zvířata, 03325000 Drobná zvířata, 90700000

Environmentální služby

2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: 33 Rue de Chatou

Obec: Sartrouville Cedex

PSČ: 78506

Nižší územní jednotka země (NUTS): Yvelines (FR103)

Země: Francie

2.1.4. Obecné informace

Další informace: Procédure : La Ville a décidé de recourir à la procédure ouverte, ce choix étant offert aux personnes publiques depuis l'arrêt du Conseil d'Etat 15 décembre 2006, Société Corsica ferries (req. n° 298618). Les candidatures et les offres doivent être déposées en même temps, dans un pli unique. Le Rc a pour objet de préciser l'objet de la consultation, le déroulement des discussions et des négociations, ainsi que l'ensemble des informations nécessaires aux candidats en vue d'y participer. Les différentes étapes de la procédure, les conditions d'admission et d'analyse des candidatures puis des offres sont ainsi mentionnées au Rc. Le délai de validité de l'offre initiale des candidats est de huit (8) mois à compter de la date limite de réception des offres initiales, ce délai s'applique également à compter de la réception de toute offre intermédiaire déposée au cours des négociations et de l'offre finale. La date de début des prestations mentionnée dans l'avis de publicité est donnée à titre indicatif.

Visite De Site : Pour la préparation de leur offre, les candidats sont invités à effectuer une visite obligatoire des installations, objet de la délégation. Pour cela, ils devront prendre rendez-vous auprès du service Environnement en se faisant connaître par courriel aux adresses acma@ville-sartrouville.fr et ev@ville-sartrouville.fr au moins 5 jours francs avant la date souhaitée de la visite (délai calculé à dater de la réception dudit écrit par les services de la Ville) en précisant le nom et la qualité des personnes qui prendront part à la visite.

Informations Complémentaires Sur La Candidature : Si le candidat envisage dès sa candidature de sous-traiter une partie de sa prestation, il devra joindre les mêmes documents dûment remplis et signés par le sous-traitant (ou chacun des sous-traitants) que ceux qui lui sont exigés par la Ville. Les sociétés en cours de constitution ou nouvellement créées peuvent être admises à présenter leur candidature dans les mêmes conditions que les sociétés existantes. En cas de groupement, l'ensemble des documents visés au présent article doit être produit pour chacun de ses membres (avec indication du mandataire), à l'exception de la lettre de candidature qui reste unique et sera renseignée pour chacun des membres. Le candidat précisera le rôle et les missions de chacun des membres. Pour justifier de ses capacités professionnelles, techniques et financières, le candidat, même s'il s'agit d'un groupement, peut également faire état des capacités professionnelles, techniques et financières d'autres opérateurs économiques, quelle que soit la nature juridique des liens existants entre ces opérateurs et lui. Dans ce cas, il justifie des capacités de ce ou ces opérateurs économiques (en produisant les mêmes documents dûment remplis et signés concernant cet opérateur économique que ceux qui lui sont exigés par la Ville) et apporte la preuve qu'il en disposera pour l'exécution de la délégation de service public (tel que par exemple, un engagement écrit, daté et signé de la personne habilitée à engager l'opérateur économique établissant que cet opérateur économique s'engage à mettre à la disposition du candidat ses capacités professionnelles, techniques et financières dans le cadre de la présente Dsp). Tous les

documents relatifs à la candidature et à l'offre doivent être intégralement rédigés en langue française. Les documents délivrés par des autorités étrangères dans une langue étrangère doivent faire l'objet d'une traduction assermentée en langue française

Právní základ:

Směrnice 2014/23/EU

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Zadávací dokumentace

5. Část

5.1. Část: LOT-0000

Název: DELEGATION DE SERVICE PUBLIC POUR L'EXPLOITATION ET L'ANIMATION DE LA FERME URBAINE PEDAGOGIQUE DE SARTROUVILLE

Popis: Le présent contrat de délégation de service public a pour objet de confier la gestion à titre exclusif et principal du délégataire, à ses risques et périls et pour la durée précisée ci-avant, l'exploitation, le développement, l'entretien et l'aménagement des terrains, ouvrages, bâtiments, installations, matériels, réseaux, biens et services actuels et à venir compris dans le périmètre délégué, tels que définis aux différents inventaires et plans annexés à la convention. Cet établissement est la ferme pédagogique située à Sartrouville, rue de Chatou. La ferme pédagogique de Sartrouville répond à ces objectifs qui se réalisent par : - La présentation d'un cheptel d'animaux de démonstration à des fins pédagogiques, - Une sensibilisation aux enjeux écologiques à travers des activités de terrain (soins aux animaux, jardinage, ...) et des différents espaces aménagés dans le site : marre, verger, potager, micro-forêt, haies nourricières, ... - La découverte des produits de l'exploitation au travers d'ateliers thématiques autour de la fabrication du pain, de la ruche, de la fabrication de jus de pomme, de la collection de graines, etc... Le délégataire assure cette mission dans les conditions de la convention et conformément aux dispositions de droit commun relatives à tout exploitant de ferme pédagogique, ainsi qu'aux dispositions particulières qui lui sont applicables. Il se conforme aux dispositions relevant du code de la commande publique (CCP) et du code général des collectivités territoriales (CGCT). Toutes les précisions sont apportées au projet de contrat, ainsi que dans les annexes à ce document. Le délégataire assure l'exploitation du service à ses risques et périls financiers. Sa rémunération sera donc substantiellement liée aux résultats d'exploitation du service. Les recettes d'exploitation seront notamment composées des recettes perçues auprès des usagers (visites et animations payantes de la ferme, vente des produits de la ferme, vente des produits de cafeteria, autres propositions du délégataire formalisée dans son offre ex : formation, etc.), et d'éventuelles subventions publiques ou privées que le délégataire se charge de solliciter. Par ailleurs, la Ville verse, en contrepartie des contraintes particulières liées aux missions de services publics et des obligations imposées au titre de la présente délégation, une participation financière
Interní identifikátor: S-PF-1763276

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 77100000 Zemědělské služby

Další klasifikace (cpv): 03322000 Hospodářská zvířata, 03325000 Drobná zvířata, 90700000

Environmentální služby

5.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: 33 Rue de Chatou

Obec: Sartrouville Cedex

PSČ: 78506

Nižší územní jednotka země (NUTS): Yvelines (FR103)

Země: Francie

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 25/06/2026

Doba trvání: 180 Měsíce

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v nabídce

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Zápis do relevantního profesního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Les documents relatifs aux pouvoirs des personnes habilitées à engager le candidat dont, si nécessaire, ceux retraçant les délégations ainsi que le numéro unique d'identification délivré par l'Insee (Siren) relatif au candidat soumissionnaire

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Une lettre de candidature datée et signée (Utiliser le formulaire Dc1 de préférence, fourni dans le Dce) comprenant une déclaration sur l'honneur, dûment datée et signée par le candidat (il est rappelé que le ou les signataires doivent être habilités à engager le candidat) pour justifier qu'il n'entre dans aucun des cas mentionnés aux articles L3123-18 à L3123-21 et L3123-1 à L3123-5 du code de la Commande publique+ L'attestation justifiant de la régularité de la situation fiscale est appréciée au dernier jour du mois qui précède la demande+ Les attestations justifiant la satisfaction des obligations sociales, à savoir, le cas échéant, l'attestation de vigilance Urssaf, les attestations Cnetp, l'attestation Msa et les autres attestations sociales doivent dater de moins de 6 mois ; ce document permettra au candidat d'attester de l'obligation d'emploi des travailleurs handicapés + Note de présentation générale du candidat et de son savoir-faire (y compris moyens humains/moyens matériels). Par ailleurs, le candidat pourra apporter tout autre justificatif et document qu'il jugera utile de présenter pour permettre à la Collectivité d'apprécier son aptitude à assurer la continuité du service public et l'égalité des usagers devant le service public

Kritérium: Specifický roční obrat

Popis výběrového kritéria: La déclaration concernant le chiffre d'affaires du candidat et/ou des associés réalisés au cours des 3 derniers exercices disponibles, précisant la part du chiffre d'affaires correspondant à des prestations comparables avec les prestations faisant l'objet du présent contrat. Egalement et/ou à défaut, tout autre document que le candidat souhaitera produire pour témoigner de ses garanties financières

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: La présentation d'une liste des principales prestations comparables avec les prestations faisant l'objet du présent contrat (le candidat a la possibilité de démontrer par d'autres références ou par d'autres moyens son aptitude à exécuter la délégation et à assurer la continuité du service)

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Kvalita

Popis: Qualité du service proposé aux usagers

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Pořadí důležitosti

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 1

Kritérium:

Typ: Náklady

Popis: Equilibre économique de la délégation

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Pořadí důležitosti

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 2

Kritérium:

Typ: Kvalita

Popis: Gestion de la transition pour la reprise des activités auprès des usagers (incluant reprise du personnel éventuelle)

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Pořadí důležitosti

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 3

5.1.11. Zadávací dokumentace

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1763276>

Komunikační kanál ad hoc:

Jméno/název: AW Solutions

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=demat.terms&IDM=1763276>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: francouzština

Požaduje se zaručený nebo kvalifikovaný elektronický podpis nebo pečeť (podle definice v nařízení (EU) č 910/2014)

Lhůta pro doručení nabídek: 09/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ne

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Tribunal administratif de Versailles

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Ville de Sartrouville

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Service de la Commande publique

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Avenue-Web Systèmes

Registrační číslo: 76EF9D72-0A1F-72E3-EA9FAF8F1B74A165

Obec: Seyssinet-Pariset

PSČ: 38170

Nižší územní jednotka země (NUTS): Isère (FRK24)

Země: Francie

E-mail: publications-joue@aws-france.com

Telefon: +33480041260

Úlohy této organizace:

TED eSender

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Ville de Sartrouville

Registrační číslo: 21991

Poštovní adresa: 2 rue Buffon

Obec: Sartrouville

PSČ: 78506

Nižší územní jednotka země (NUTS): Yvelines (FR103)

Země: Francie

Kontaktní místo: FOND Pierre

E-mail: acma@ville-sartrouville.fr

Telefon: 0130868421

Fax: 0130868400

Internetová adresa: <http://www.sartrouville.fr>

Profil kupujícího: <https://www.marches-publics.info/accueil.htm>

Úlohy této organizace:

Kupující

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Ville de Sartrouville

Registrační číslo: 76EF9D95-BE5E-74A2-279F75B524623EBE

Poštovní adresa: 2 rue Buffon Adresse uniquement pour les documents non numérisables (échantillons, copies de sauvegarde,...), Vos questions sont à poser par l'intermédiaire de l'onglet Correspondre avec l'acheteur

Obec: Sartrouville

PSČ: 78506

Nižší územní jednotka země (NUTS): Yvelines (FR103)

Země: Francie

Kontaktní místo: Service de la Commande publique

E-mail: acma@ville-sartrouville.fr

Telefon: 0130868421

Fax: 0130868400

Úlohy této organizace:

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

8.1. ORG-0004

Oficiální název: Tribunal administratif de Versailles

Registrační číslo: 76EF9DAA-9F7E-619F-29B0E938767F4BBE

Poštovní adresa: 56 avenue de Saint Cloud

Obec: Versailles

PSČ: 78011

Nižší územní jednotka země (NUTS): Yvelines (FR103)

Země: Francie
E-mail: greffe.ta-versailles@juradm.fr
Telefon: 0139205400
Fax: 0139205487
Internetová adresa: <https://www.versailles.tribunal-administratif.fr>
Úlohy této organizace:
Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-0005

Oficiální název: Service de la Commande publique
Registrační číslo: 76EF9DEA-B573-650E-D4B12235EDB8BED8
Poštovní adresa: 2 rue Buffon
Obec: Sartrouville
PSC: 78506
Nižší územní jednotka země (NUTS): Yvelines (FR103)
Země: Francie
Kontaktní místo: Responsable du service
E-mail: acma@ville-sartrouville.fr
Telefon: 0130863997
Fax: 0130868400
Internetová adresa: <https://www.sartrouville.fr>
Úlohy této organizace:
Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: a17d5330-f57a-4ef3-b543-d94363c3d63a - 01
Druh formuláře: Zadávání
Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim
Podtyp oznámení: 19
Datum odeslání oznámení: 30/03/2026 16:13:48 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas
Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: francouzština
Číslo zveřejnění oznámení: 225442-2026
Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 64/2026
Datum zveřejnění: 01/04/2026